

13

וַיִּאמְרוּ	מִשְׁפָּחָה	אֶל-	הָעָם	אֶל-	תִּירְאוּ	הַתְּנַבְּוֹת	וַיִּרְאוּ	אֶת-	יְשׁוּעַת	יְהוָה
-እና-አለ	ሙሴ	-ለ--ወደ	-ያ-ሕዝብ	አል	ትፍራ	ቆመች	-እና-አይ	()ተ	ማዳንህ	እግዚአብሔር
H0559	H4872	H0413		H0408	H3372	H3320	H7200	H0853	H3444	H3068

אֶשְׂרָא	וַיַּעֲשֶׂה	לָכֵם	הַיּוֹם	כִּי	אֲשַׁר	רְאִיתֶם	אֶת-	מִצְרַיִם	הַיּוֹם	לָ
ያ	አደረገ	-ለ-አንተ	-ያ-ቀን	-ለ-ምክንያቱም	ያ	አየ	()ተ	ግብፅ	-ያ-ቀን	አል
			H3117			H7200	H0853	H4713	H3117	H3808

תְּסִיפּוּ	לְרֵאֵתָם	עוֹד	עַד-	עוֹלָם:
-እና-ጨመር	-ለ-አየ	ገና	-እስከ	ዘላለም
H3254	H7200	H5750	H5704	H5769

ሙሴም ለሕዝቡ። እትፍሩ፣ ዛሬ የምታዩአቸውን ግብፃውያንን ለዘላለም አታዩአቸውምና ቁሙ፣ ዛሬ ለእናንተ የሚያደርጋትን የእግዚአብሔርን ማዳን እዩ።

14

יְהוָה	יִלְחַצְךָ	לָכֵם	וְאֵתָם	פַּ
እግዚአብሔር	ተዋጋ	-ለ-አንተ	-እና-አንተም	፩
H3068				፩

እግዚአብሔር ስለ እናንተ ይዋጋል፣ እናንተም ዝም ትላላችሁ አላችው።

15

וַיִּאמְרוּ	יְהוָה	אֶל-	מִשְׁפָּחָה	מִה-	תַּצַּעֲקוּ	אֵלַי	רַב־	אֶל-	בְּנֵי-	יִשְׂרָאֵל
-እና-አለ	እግዚአብሔር	-ለ--ወደ	ሙሴ	ምን	-እና-ጮኸ	-ወደ	ተናገር	-ለ--ወደ	ልጆች	እስራኤል
H0559	H3068	H0413	H4872	H4100	H6817	H0413	H1696	H0413		H3478

וַיִּסְעוּ
-እና-ተነሳ
[H5265](#)

እግዚአብሔርም ሙሴን አለው። ለምን ትጮኸብኛለህ? እንዲህ ዘላለም ለእስራኤል ልጆች ንገር።

16

וְאֵתָם	הָרַם	אֶת-	מִשְׁפָּחָה	וּנְטָה	אֶת-	יְדֵיךָ	עַל-	הַיָּבֵאוֹ	וּבְקַעְתָּ	וַיִּבְאֵר
-እና-አንተ	ከፍ-አደረገ	()ተ	ሪድ	-እና-ዘረጋ	()ተ	አጅ	-በ	-እና-መጣ	-እና--እና-ቀደደ	-እና-መጣ
		H0853	H4294	H5186	H0853	H3027	H3220	H1234	H0935	H0935

בְּנֵי-	יִשְׂרָאֵל	בְּתוֹךְ	הַיָּבֵאוֹ	בִּיבְשָׁה:
ልጆች	እስራኤል	-በ-ውስጥ	-ያ-ባሕር	-በ-ላይ--ያ-ደረቀ
	H3478	H8432	H3220	H3004

እንተም በትርህን እንሠ፡ እጅህንም በባሕሩ ላይ ዘር። ክፈለውም፤ የእስራኤልም ልጆች በባሕሩ ውስጥ በየብስ ያልፋሉ።

17

וְאֵנִי	הַנְּנִי	מִמְּזִגְךָ	אֶת-	לֵב	מִצְרַיִם	וַיִּבְאֵר	אֶתְרֵיהֶם	וְאֶכְבְּדָהּ	בְּרַעְתָּ	וּבְכַל-
-እና-እኔ	አሁን	-እና-ተመ	()ተ	ልብ	ግብፅ	-እና-መጣ	-ከ-በኋላ	-እና-ከባድ	ፈርዖን	-እና-ሁሉ
	H2009	H2388	H0853		H4713	H0935	H3513	H6547	H6547	H3605

חֵילִי	בְּרַכְבּוֹ	וּבְרַעְתָּיו:
ችሎታ	ሰርገ	-እና-ፈረሰኞች
	H7393	H2428

እነሆም እኔ የግብፃውያንን ልብ አጸናለሁ፣ በኋላቸውም ይገባሉ፤ በፈርዖንና በሠራዊቱም ሁሉ በሰረገሎቹም በፈረሰኞቹም ላይ ክብር አገኛለሁ።

18

וַיְדַעוּ	מִצְרַיִם	כִּי-	אֲנִי	יְהוָה	בְּהַכְּבֹדְתִי	בְּרַעְתָּהּ	בְּרַכְבּוֹ	וּבְרַעְתָּיו:
-እና-አወቀ	ግብፅ	እንደ	እኔ	እግዚአብሔር	ከባድ	ፈርዖን	ሰርገ	-እና-ፈረሰኞች
	H4713	H0589		H3068	H3513	H6547	H7393	

ግብፃውያንም በፈርዖንና በሰረገሎቹ በፈረሰኞቹም ላይ ክብር ገገኙሁ ጊዜ እኔ እግዚአብሔር እንደ ሆንሁ ያውቃሉ።

19

וַיִּסְעוּ	מִלְּאָח-וְ	הַאֲלֹהִים	הַהַלְלֵךְ	לְפָנַי	מִתְּנַה	יִשְׂרָאֵל	וַיְהִךְ	מֵאֲתָרֵיהֶם	וַיִּסְעוּ
-እና-ተነሳ	ሙልአክ-የ	-ያ-አምላክ	-ያ-ሂደ	ፊት-የ	ሰፈር	እስራኤል	-እና-ሂደ	-ከ--ከ-በኋላ	-እና-ተነሳ
H5265	H4397	H0430	H1980	H6440	H4264	H3478	H3212		H5982

הַעֲנֵן	מִבְּנֵיהֶם	וַיַּעֲמֵד	מֵאֲתָרֵיהֶם:
-ያ-ደመቀ	-ከ-ፊት	-እና-አቀመች	-ከ--ከ-በኋላ
H6051	H6440	H5975	

በእስራኤልም ሠራዊት ፊት ይሄድ የነበረው የእግዚአብሔር መልእክ ፈቀቅ ብሎ በኋላቸው ሄደ፤ የደመናውም ዓምድ ከፊታቸው ፈቀቅ ብሎ በኋላቸው ቆመ።

20	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-መጣ	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H0935	H0996	H4264	H4714	H0996	H3478	H1961	H6051	H2822
	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-በረሀ	()	ሰፈር	-እና-አል	አቀረብ	አቀረብ	ሁሉ	-ያ-ሌሊት	፡-እና-በረሀ
	H0215	H0853	H3915	H3808	H7126	H2088	H2088	H3915	H3915

በግብፃውያን ሰፈርና በእስራኤል ሰፈር መካከልም ገባ፤ በዚያም ደመናና ጨለማ ነበረ። በዚህ በኩል ግን ሌሊቱን አበራ፤ ሌሊቱንም ሁሉ እርስ በእርሳቸው አልተቃረቡም።

21	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-ደመና	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H5186	H4872	H0853	H3027	H3220	H3212	H3068	H3220	H6921
	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-ደመና	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H5794	H3605	H3915	H0853	H3220	H2724	H1234	H4325	H5794

መሆኑም በባሕር ላይ እጁን ዘረጋ፤ እግዚአብሔርም ሌሊቱን ሁሉ ጽኑ የምሥራቅ ነፋስ አምጥቶ ባሕሩን አስወገደው። ባሕሩንም አደረቀው። ወኃውም ተከፈለ።

22	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-መጣች	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H0935	H8040	H3225	H8432	H3220	H3478	H4325	H2346	H0935
	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-መጣች	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H8040	H3225	H8432	H3220	H3220	H3478	H4325	H2346	H0935

የእስራኤልም ልጆች በባሕር መካከል በየብስ ገቡ፤ ወኃውም በቀኛቸውና በግራቸው እንደ ግድግዳ ሆነላቸው።

23	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-መጣች	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H0935	H8040	H3225	H8432	H3220	H3478	H4325	H2346	H0935
	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-መጣች	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H8040	H3225	H8432	H3220	H3220	H3478	H4325	H2346	H0935

ግብፃውያንም፡ የፈርዖን ፈረሶችና ሰረገሎች ፈረሶቻቸውም ሁሉ፡ እያሳደዱ በኋላቸው ወደ ባሕር መካከል ገቡ።

24	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-መጣች	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H0935	H8040	H3225	H8432	H3220	H3478	H4325	H2346	H0935
	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-መጣች	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H8040	H3225	H8432	H3220	H3220	H3478	H4325	H2346	H0935

ንጋትም በሆነ ጊዜ እግዚአብሔር በእሳትና በደመና ዓምድ ሆኖ የግብፃውያንን ሠራዊት ተመለከተ፡ የግብፃውያንንም ሠራዊት አወከ።

25	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-መጣች	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H0935	H8040	H3225	H8432	H3220	H3478	H4325	H2346	H0935
	וַיִּבְּא	וַיִּבֶן	מִתְּנָה	מִצְרַיִם	וַיְבִינְ	וַיִּשְׂרְאֵל	וַיְהִי	וַעֲנֵן	וַיִּשְׁחָהְ
	-እና-መጣች	-	ሰፈር	ግብፅ	-እና-በ-መካከል	እስራኤል	-እና-ሆነ	-ያ-ደመና	-እና--ያ-ጨለማ
	H8040	H3225	H8432	H3220	H3220	H3478	H4325	H2346	H0935

የሰረገሎቹንም መንኰራኩር አሰረ፡ ወደ ጭንቅም አገባቸው፤ ግብፃውያንም፡ እግዚአብሔር በግብፃውያን ላይ ይዋጋላቸዋልና ከእስራኤል ፊት እንሸሽ አሉ።

